

Ergänzung zur Anleitung für Montage und Betrieb

Garagenschwinger

Vorschlag für bauseitige Verbretterung senkrecht oder Fischgrät

Supplementary information for 'Fitting and operating instructions'

Up-and-over garage door

Proposal for vertical or chevron infill on site

Complément aux instructions de montage et d'utilisation

Porte de garage basculante

Proposition pour remplissage bois vertical ou chevrons

Bijlage aan de montage- en behandelingshandleiding

Kanteldeur voor garages

Voorstel voor houtvulling, verticaal of in visgraat

Aggiunta alle istruzioni per il montaggio e l'uso

Porta basculante per garage

Suggerimento per un riempimento in legno verticale o a spina di pesce, a cura del cliente

Ampliación de instrucciones para el montaje y funcionamiento

Puerta de garaje basculante

Sugerencia para forrar en obra, vertical o espiga

Uzpełnienie instrukcji montażu i eksploatacji

Uchylna brama garażowa

Propozycja indywidualnego wypełnienia deskami pionowymi lub w jodełkę

Kiegészítés a szerelési és üzemeltetési útmutatóhoz

Billenő garázkapu

Javaslat a házilagos burkolásra, függőleges és halszálla mintázat esetén

Supplering av veiledning for montering og bruk

Vippeporter for garasjer

Forslag til paneling - stående- eller fiskeben - på monteringsstedet

These instructions guide on a vertical or chevron design but any design is available within the weight and timber thickness parameters

Tillägg till instruktionerna för montage och handhavande

Vippeport

Förslag för egen brædfodring lodræt eller fiskbensmønstrad

Lisäys asennus- ja käyttöohjeeseen

Autotallin kippiovi

Ehdotus rakennuspaikalla tehtävään pystysuoraan tai kalanruodon malliseen laudoitukseen

Συμπλήρωμα στις οδηγίες συναρμολόγησης και χειρισμού

Μονοκόμματα γκαραζόπορτα

Πρόταση για την τοποθέτηση δοκών κάθετα ή σε διάταξη "ψαροκόκκαλου"

Дополнение к руководству по монтажу и эксплуатации

Среднеподвесные гаражные ворота

Предложение по обивке планками на месте монтажа, по вертикали или методом "рыбная чешуя"

Tillæg til vejledning for montering og bruk

Garagevippeport

Forslag for egn montering af brædder lodret eller fiskebensmønster

Complemento das instruções para montagem e uso

Portão de garagem basculante

Proposta para revestimento com madeira vertical ou em espinha de peixe na construção

Doplňěk k návodu k montáži a obsluze

Výklopná garážová vrata

Návrh na obložení sestavené na místě montáže ze svislých prvků nebo z prvků sestavených do vzoru rybí kosti.

Dodatek k Navodilu za vgradnjo in vzdrževanje

Garažna dvizna vrata

Predlog za način polaganja desk - navpično ali po črtastem vzorcu

Deutsch**Wichtige Hinweise:**

- Beachten Sie die Hinweise der Anleitung für Montage und Betrieb!
- Torblatt ohne Füllung gegen Aufspringen sichern!
- Max. zulässige Torblattgewichte siehe Anleitung für Montage und Betrieb!

Der Profil-Halbzyylinder ist für eine Füllungsstärke von max. 19 mm geeignet (Füllung im Rahmen). Bei höherer Füllung anderen Profil-Halbzyylinder anfordern (Mehrpreis).
Urheberrechtlich geschützt.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung. Änderungen vorbehalten.

English**Important:**

- Respect the 'Fitting and operating instructions'!
- Secure open-for-infill door leaf against unintended opening!
- For max. infill weights see 'Fitting and operating instructions'!

The profile half cylinder is suitable for infill max. 19 mm thick (infill in frame).

2

Should the infill be thicker please ask for a different type of profile half cylinder (surcharge).

Copyright.

No reproduction even in part is allowed without our permission.

All details subject to change.

Français**Instructions importantes:**

- Observer les instructions de montage et d'utilisation!
 - Protéger le tablier sans remplissage contre l'ouverture brusque!
 - Poids maximum autorisé du tablier voir instructions de montage et d'utilisation!
- Le cylindre profilé convient pour un remplissage de max. 19 mm d'épaisseur (remplissage dans le cadre). En cas d'un poids de remplissage plus important un autre cylindre profilé doit être utilisé (supplément).

Droits d'auteur réservés.

Reproduction même partielle uniquement avec autorisation et engagements réservés.

Infill timber weights vary according to springs ordered with the door

Nederlands**Belangrijke richtlijnen:**

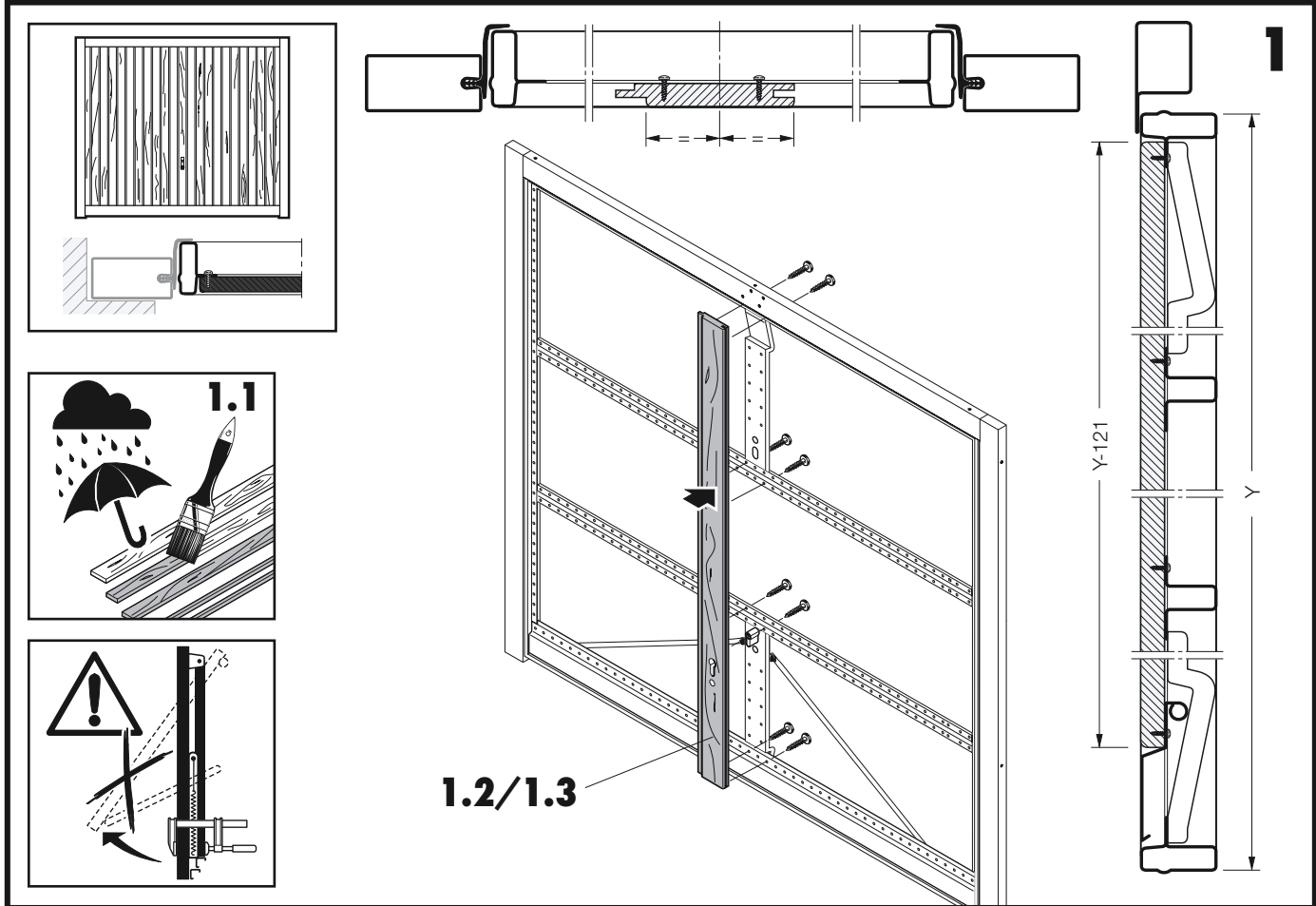
- Let op de richtlijnen van de montage- en bedieningshandleiding!
- Deurblad zonder vulling tegen het openspringen beveiligen!
- Maximum toelaatbaar deurbladgewicht zie montage- en bedieningshandleiding!

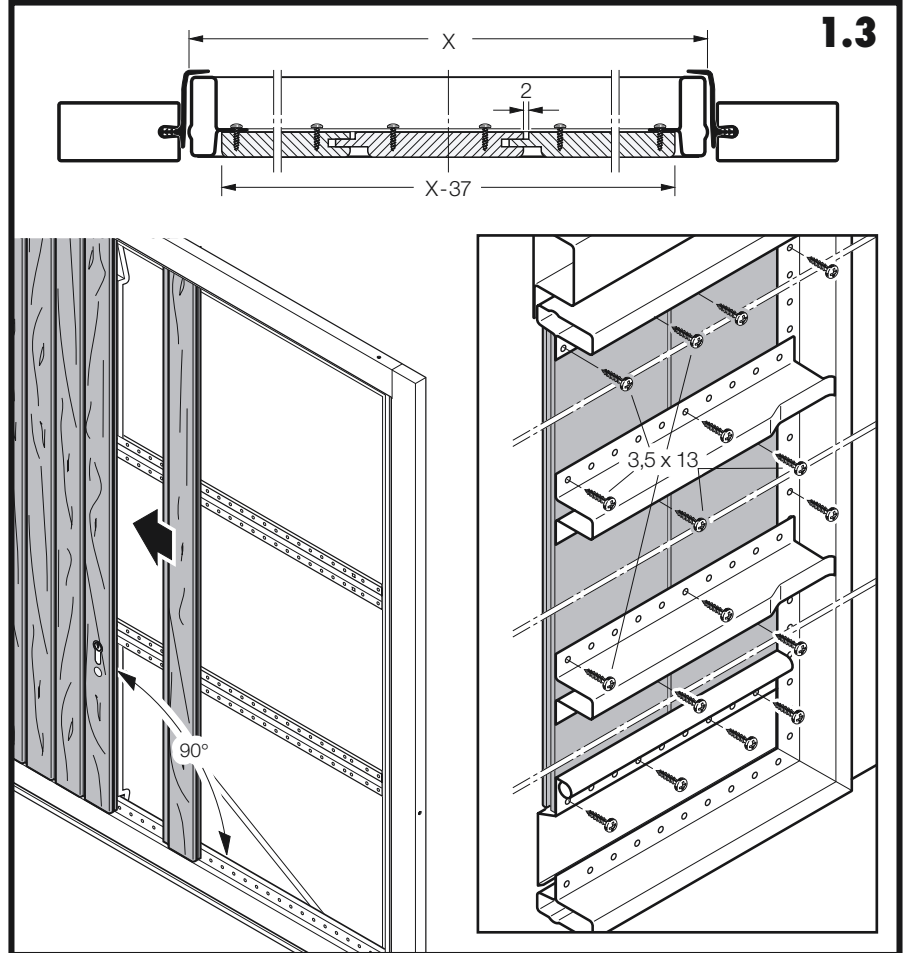
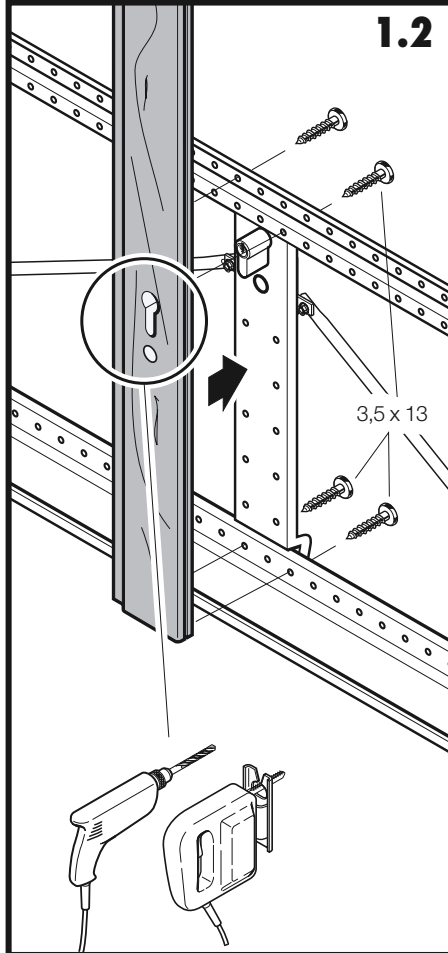
De profielcilinder is geschikt voor een vullingsdikte van max. 19 mm (inliggende vulling). Bij een hoger vullingsgewicht moet een andere profielcilinder gebruikt worden (meerprijs).

Door de auteurswet beschermd.
Gehele of gedeeltelijke nadruk alleen toegelaten mits onze toestemming.
Wijzigingen voorbehouden.

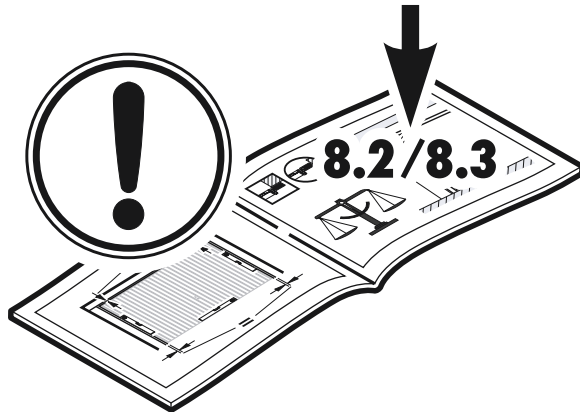
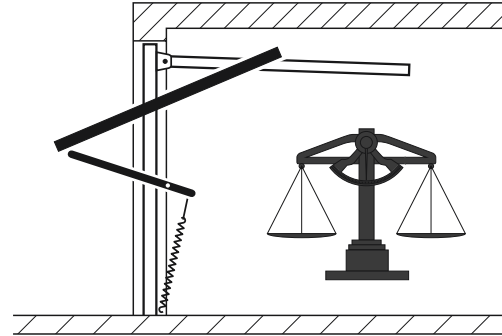
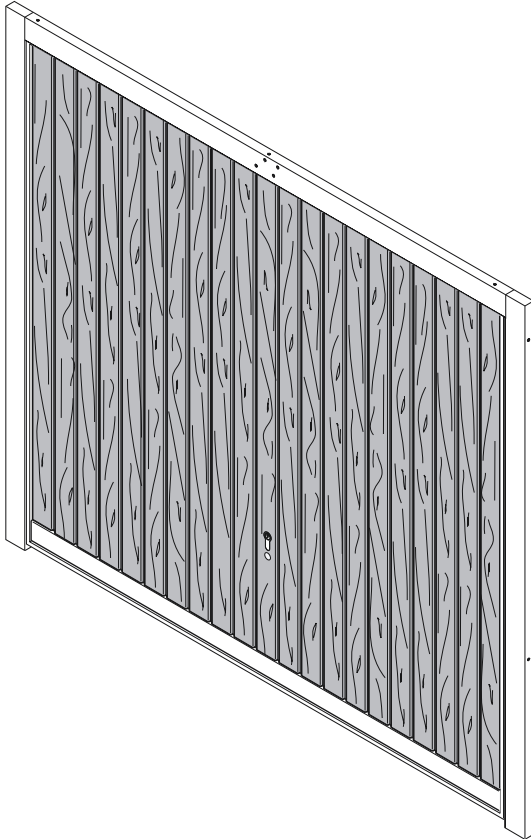
Italiano**Avvertenze importanti:**

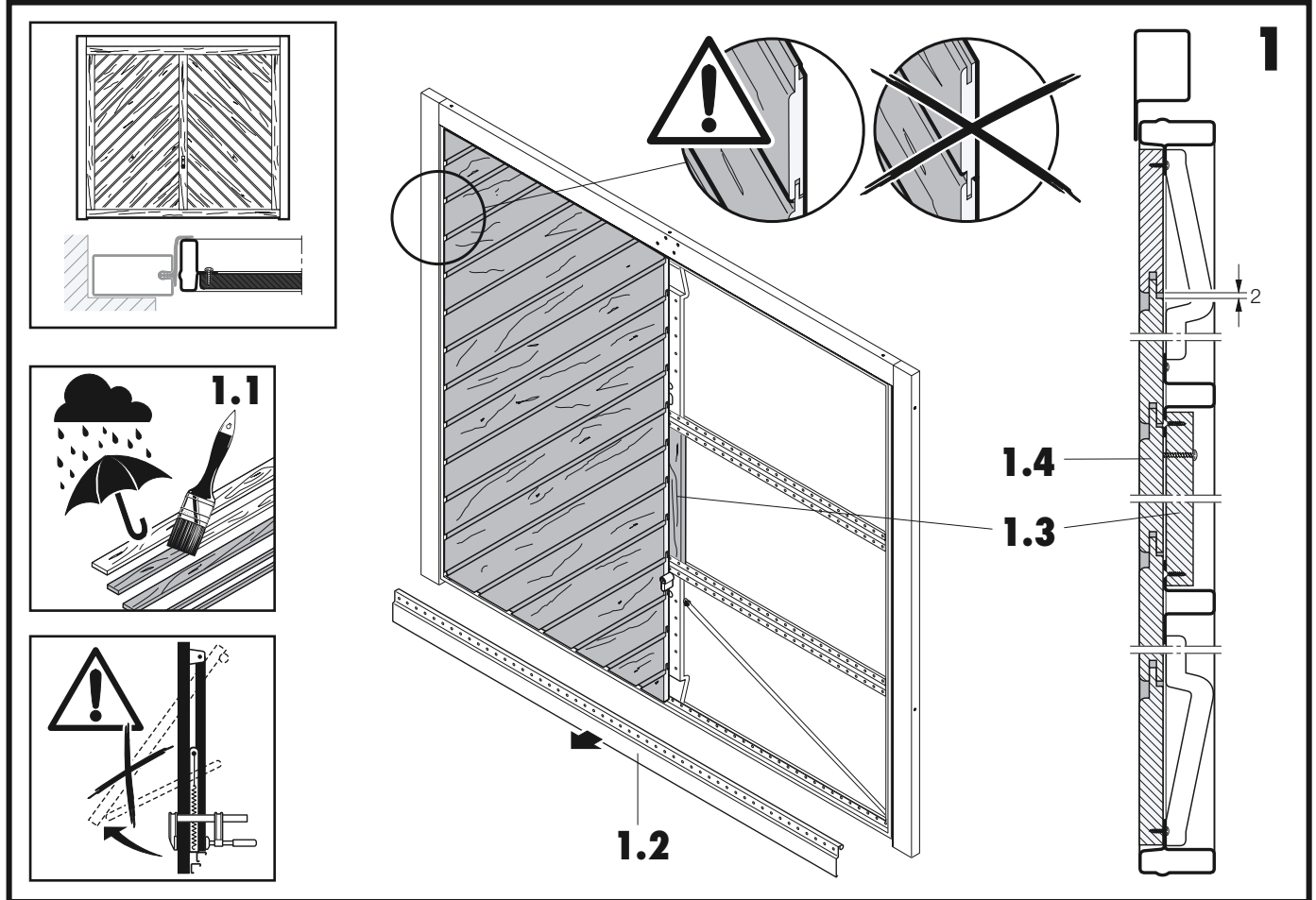
- Tener conto delle avvertenze contenute nelle istruzioni per il montaggio e l'uso!
- Bloccare il manto senza riempimento contro un'eventuale apertura incontrollata!
- Per i pesi dei riempimenti massimi ammessi vedere le istruzioni per il montaggio e l'uso!

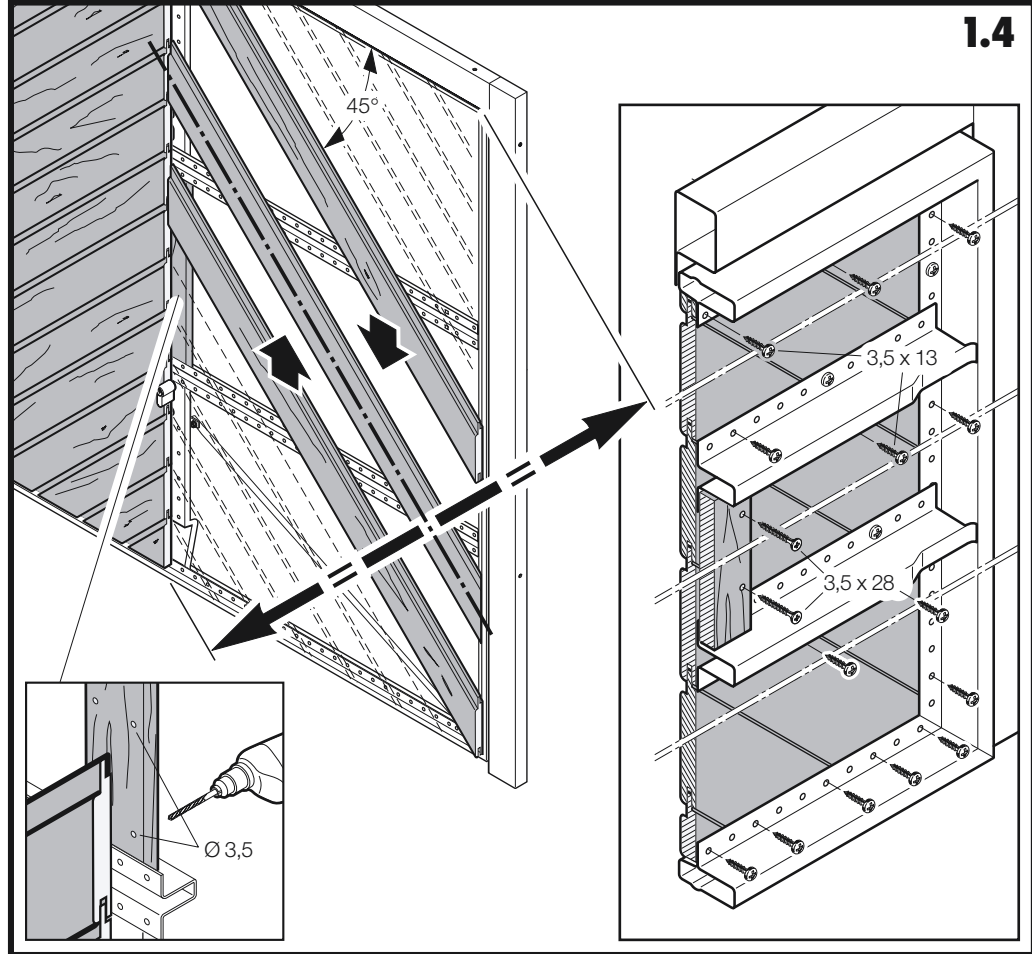
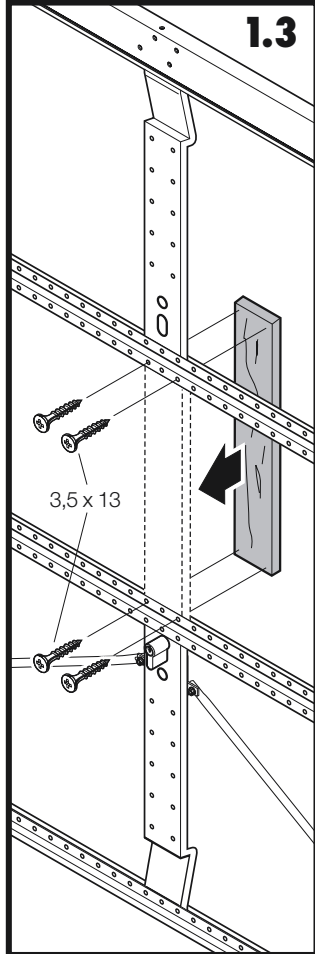


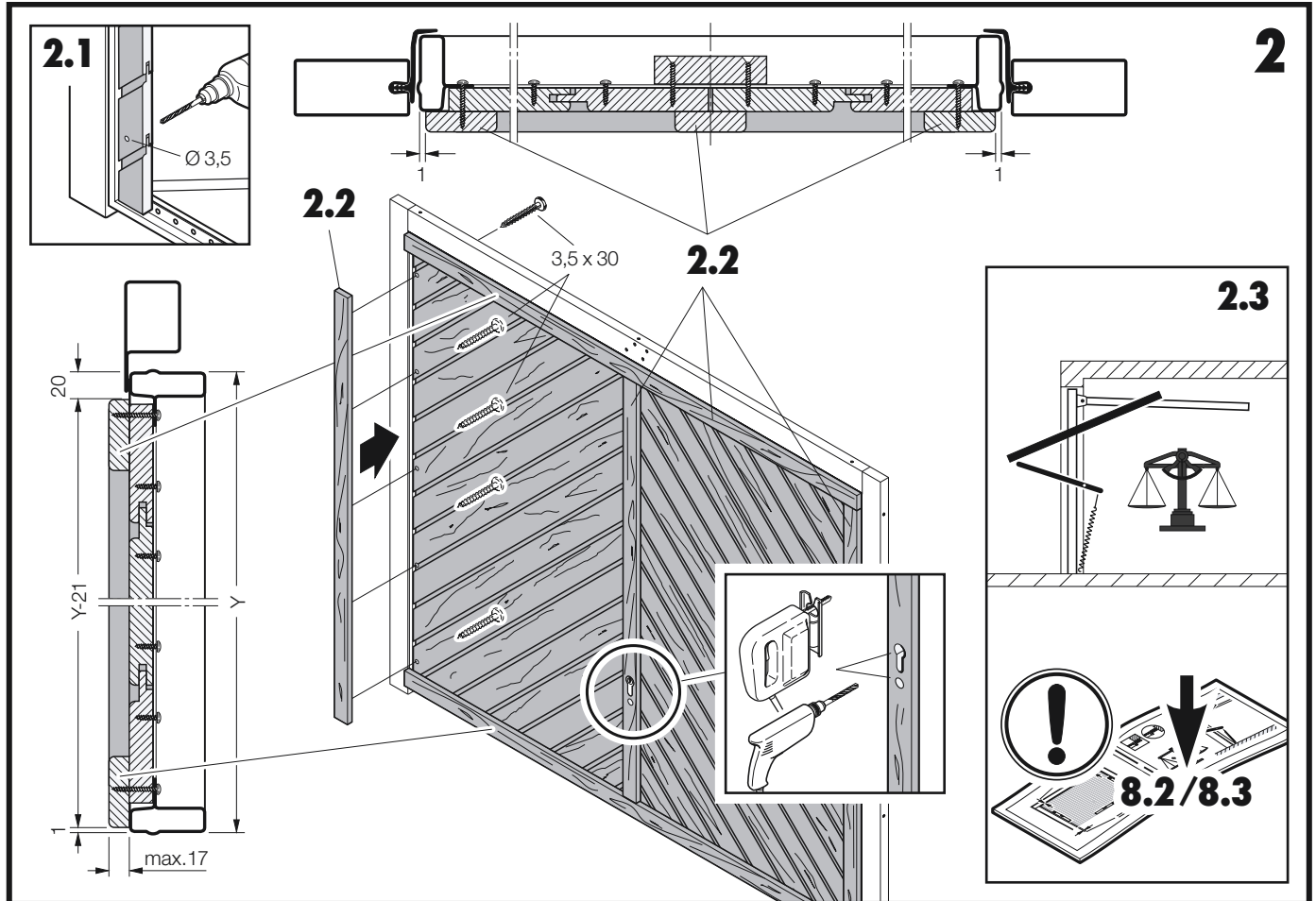


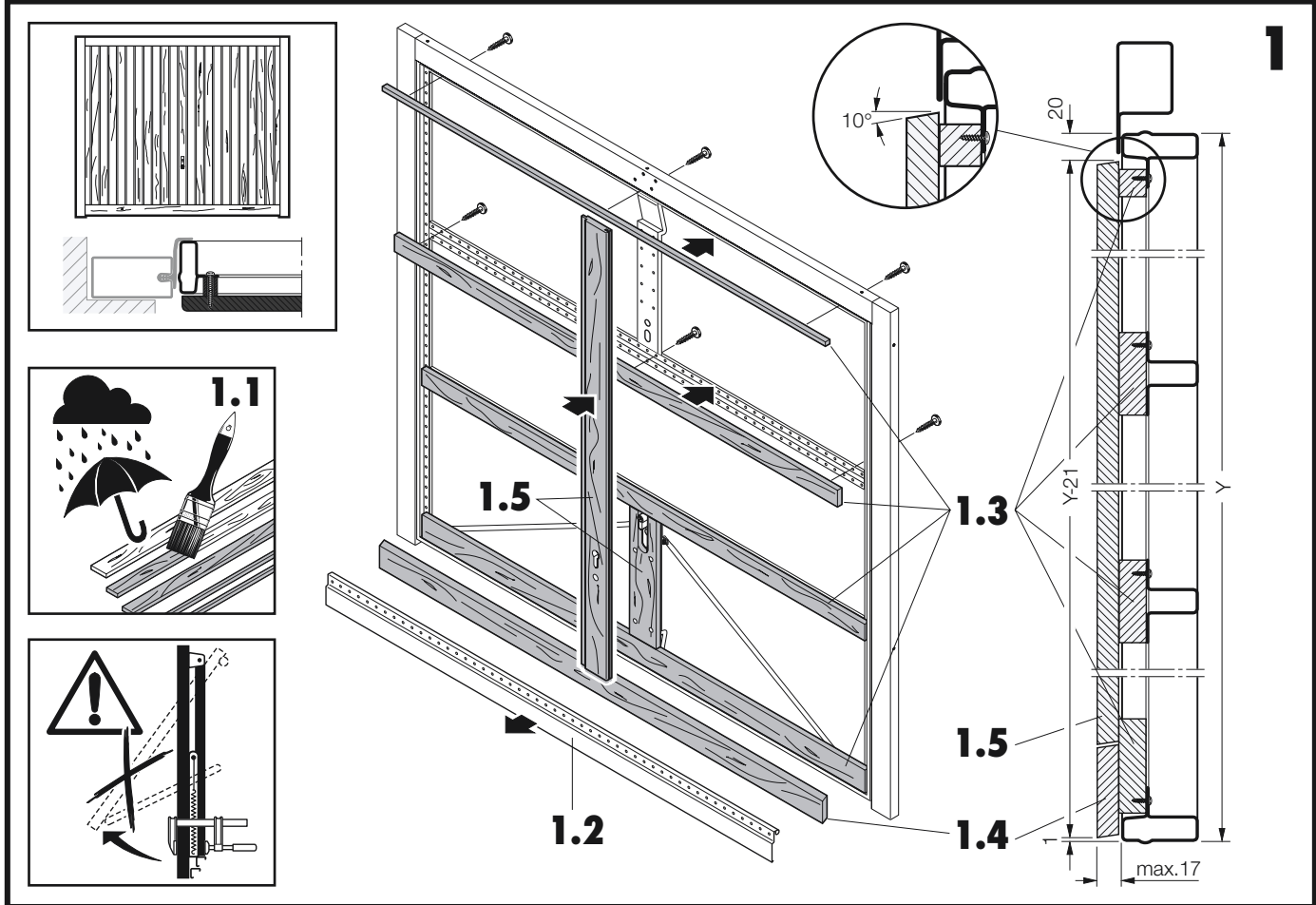
2

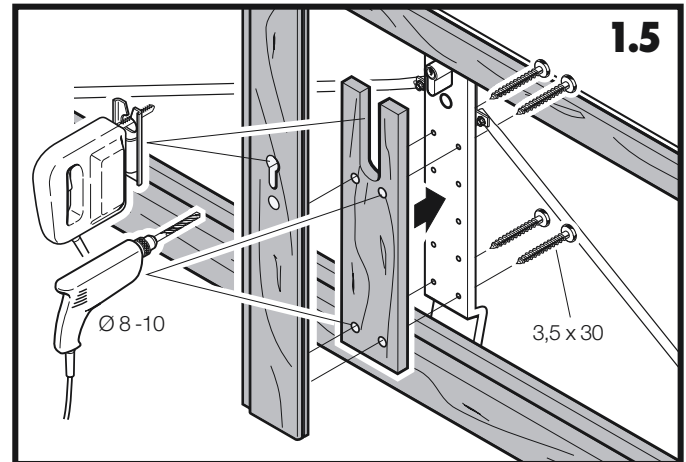
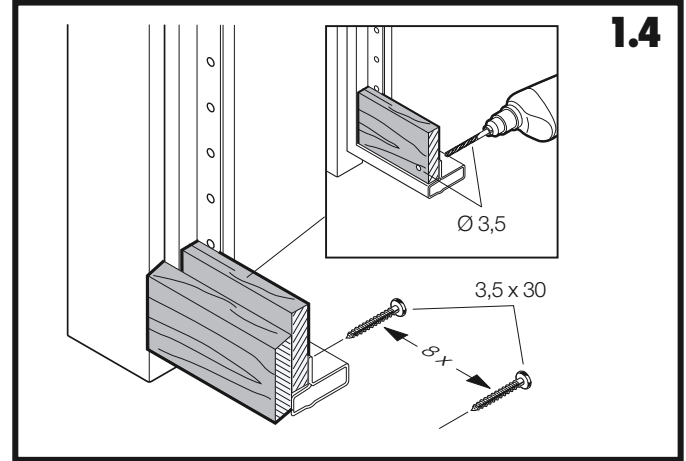
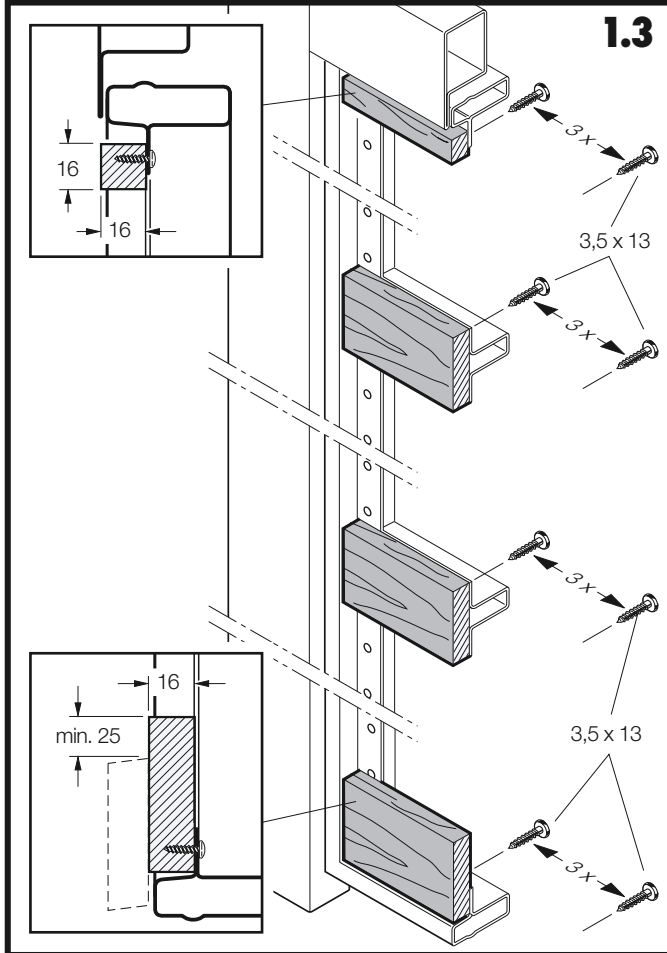


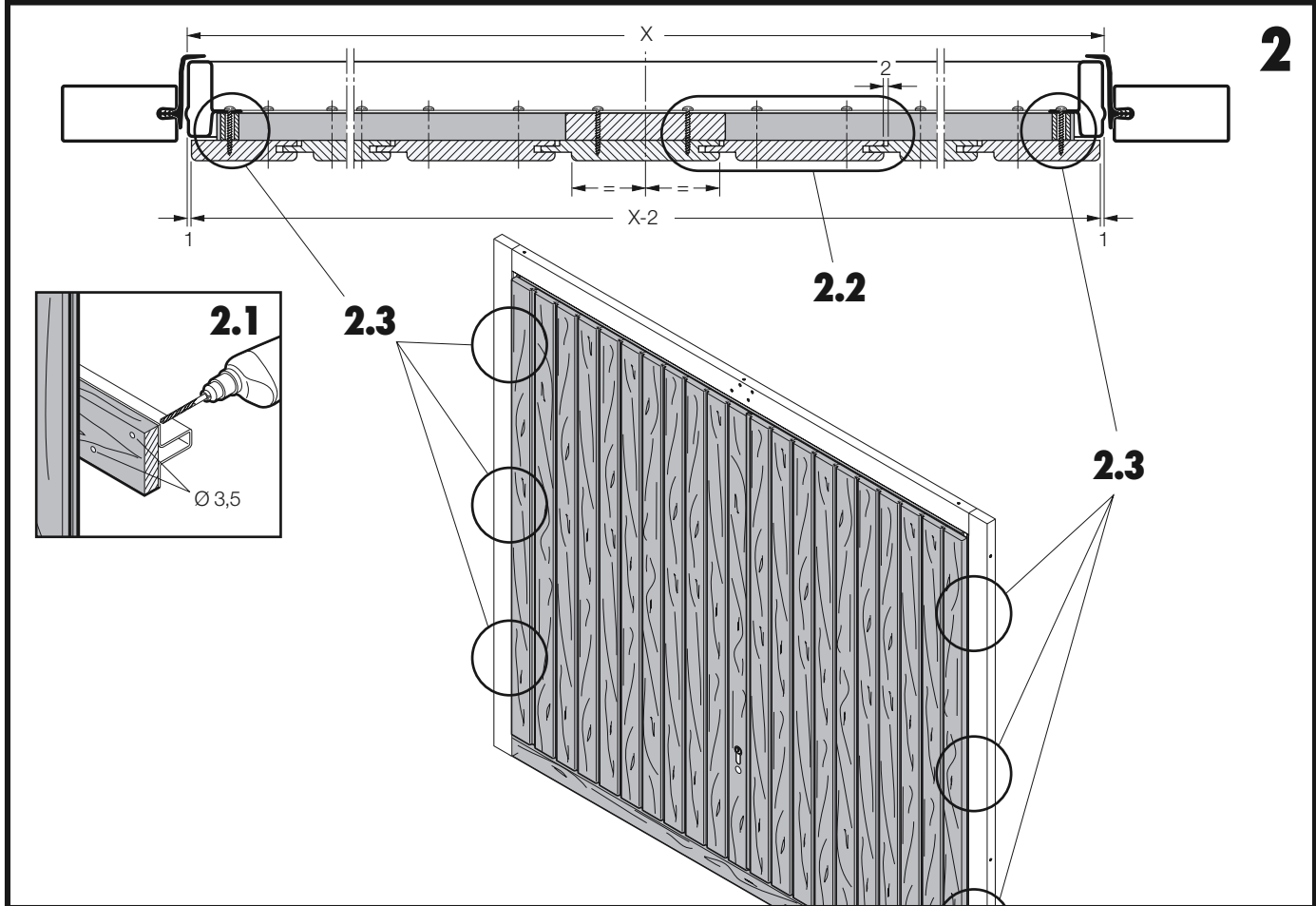


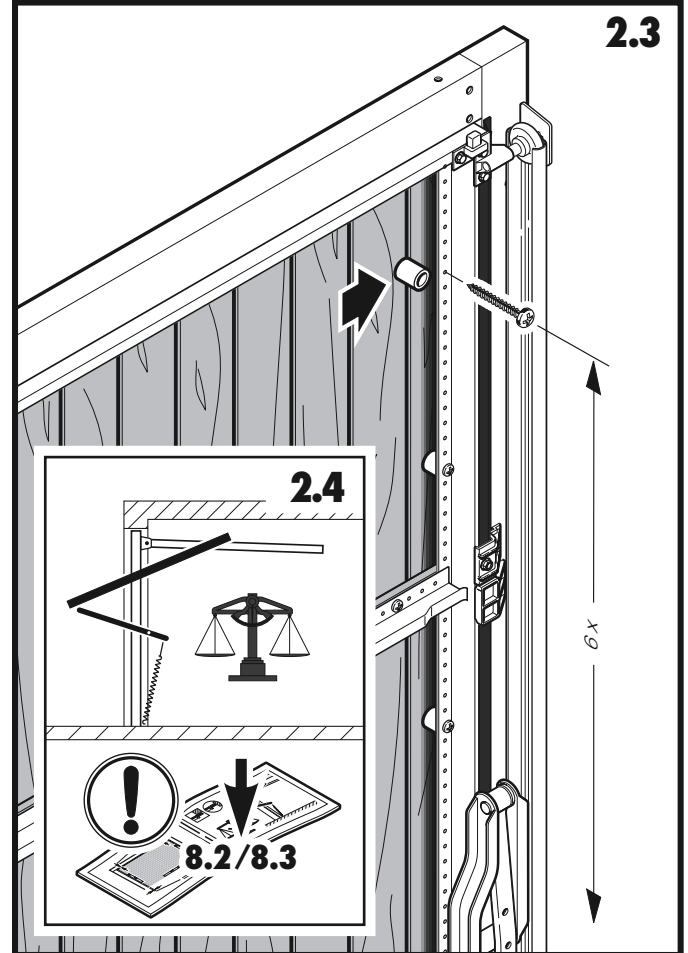
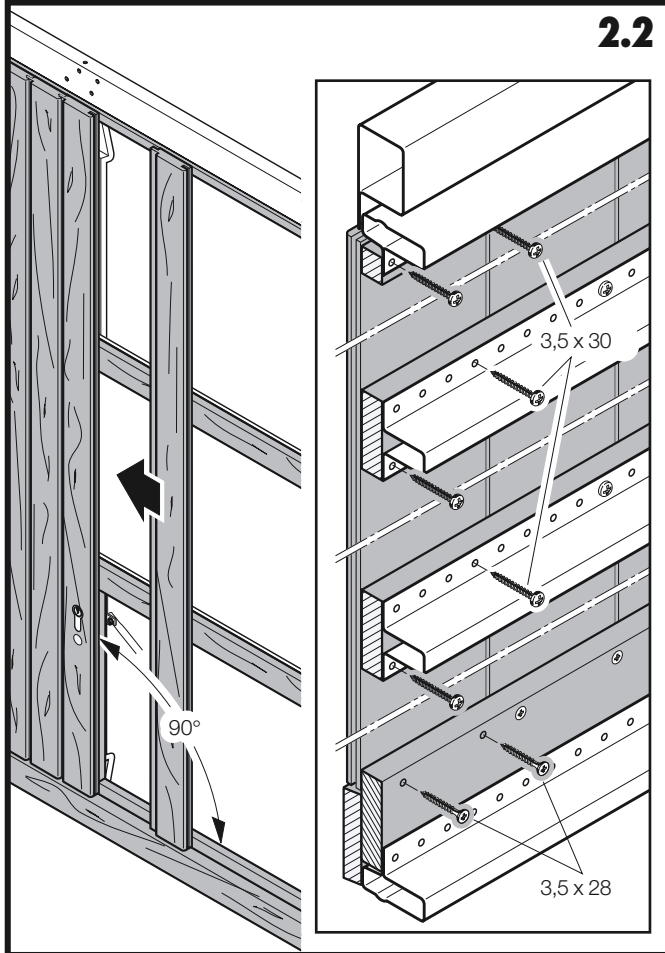


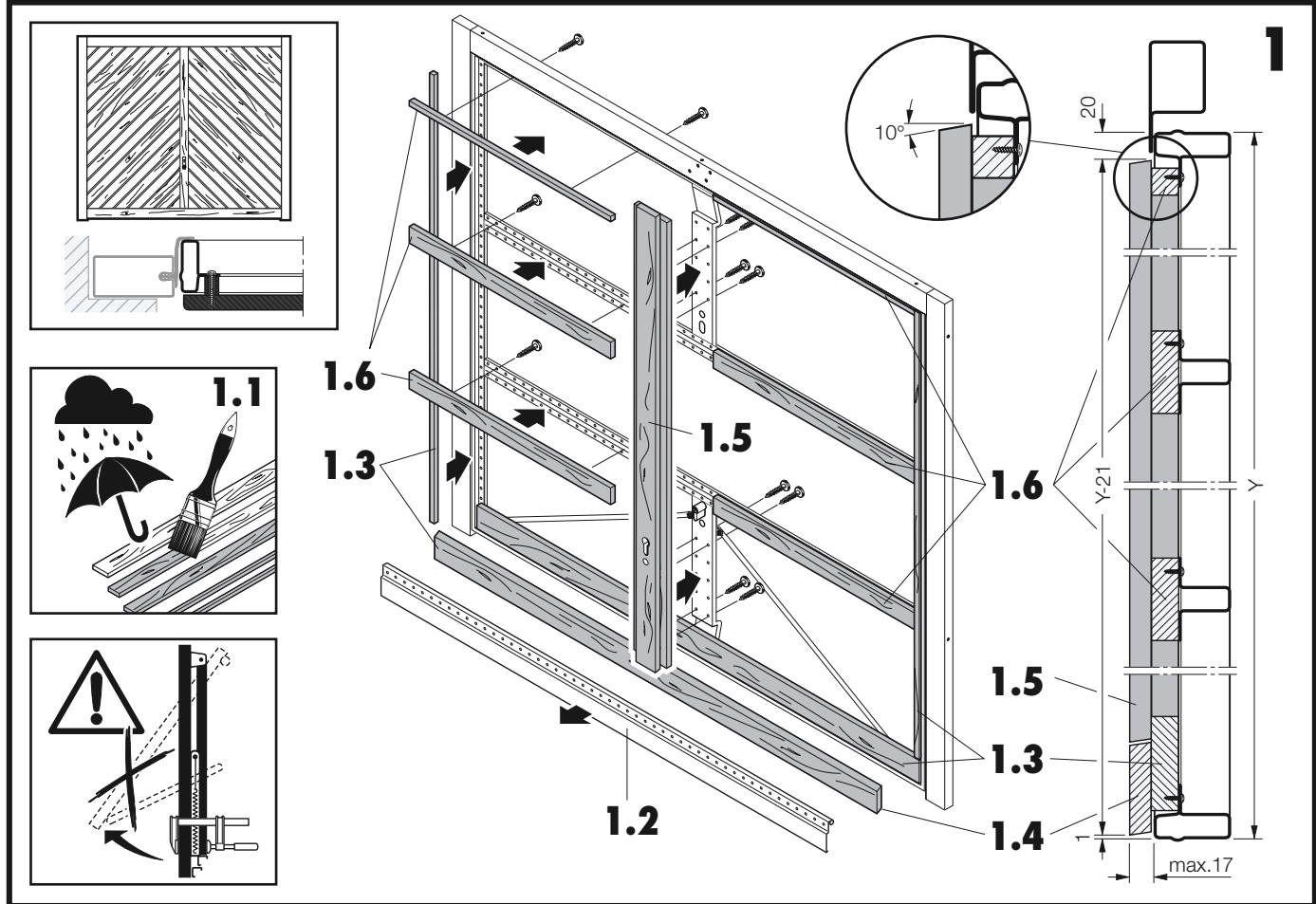


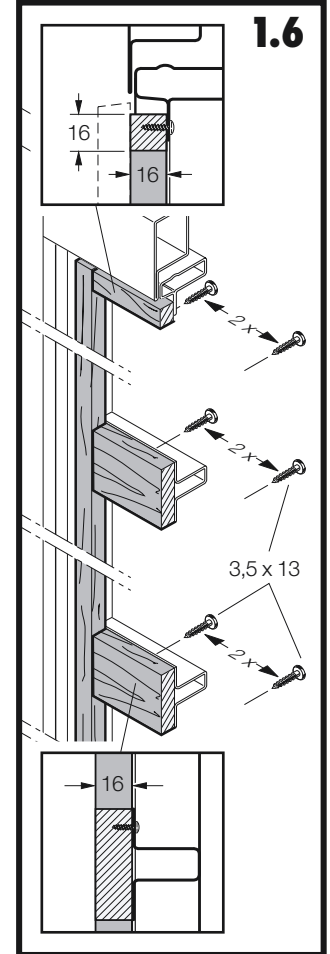
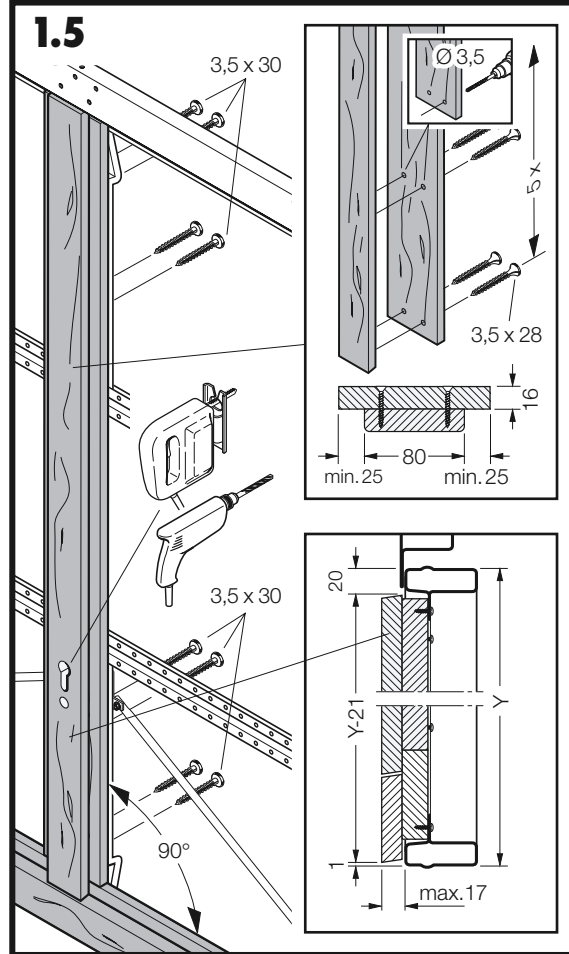
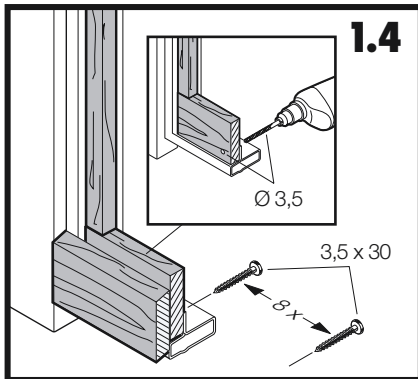
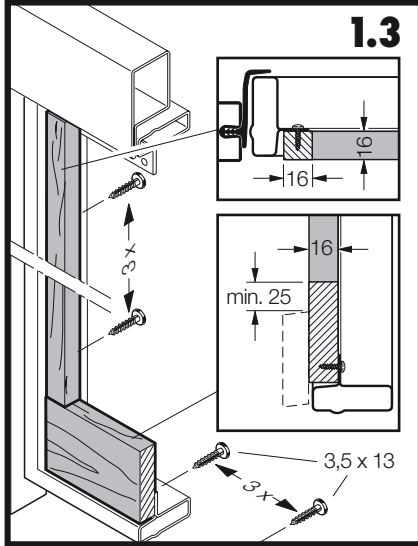


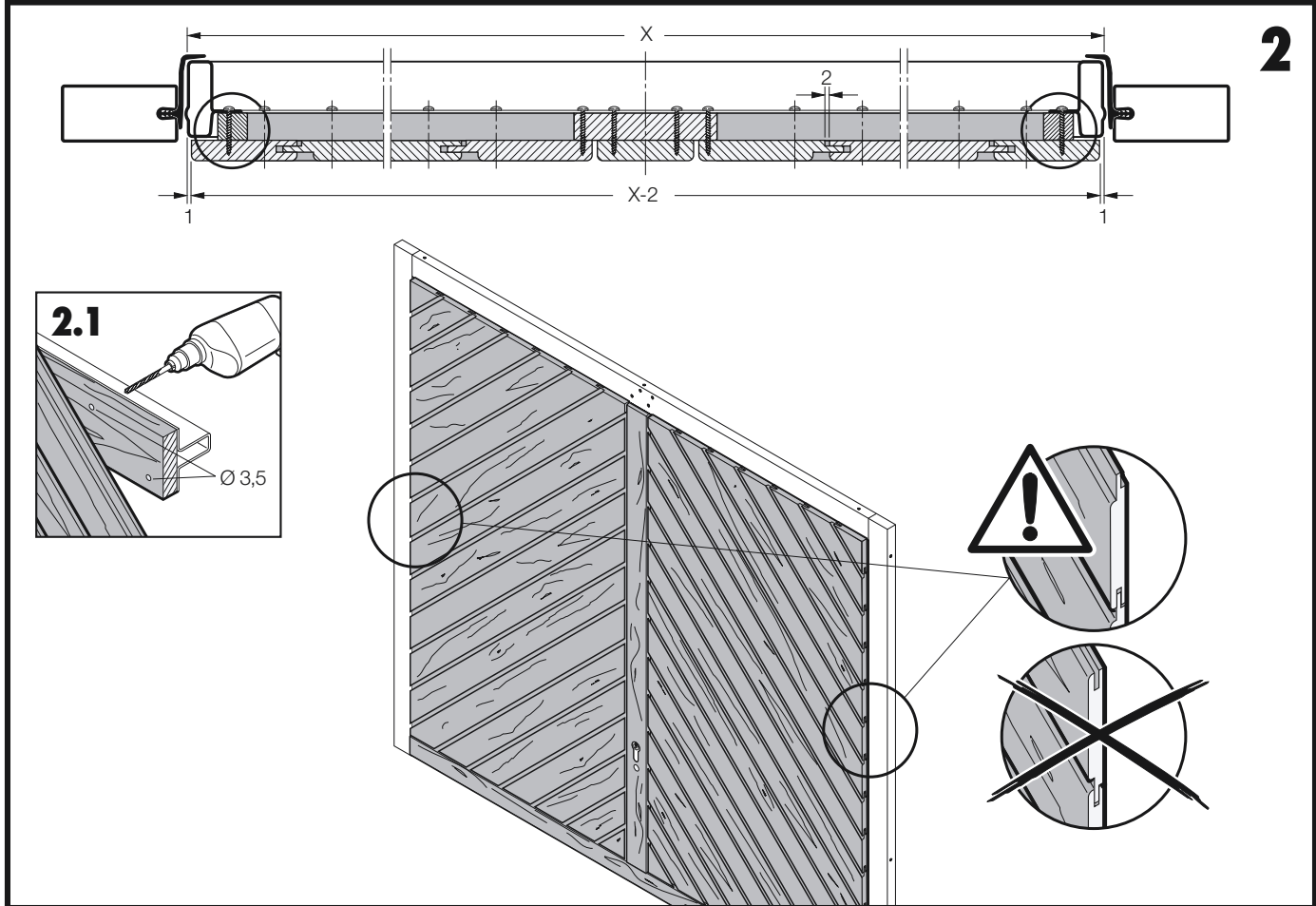




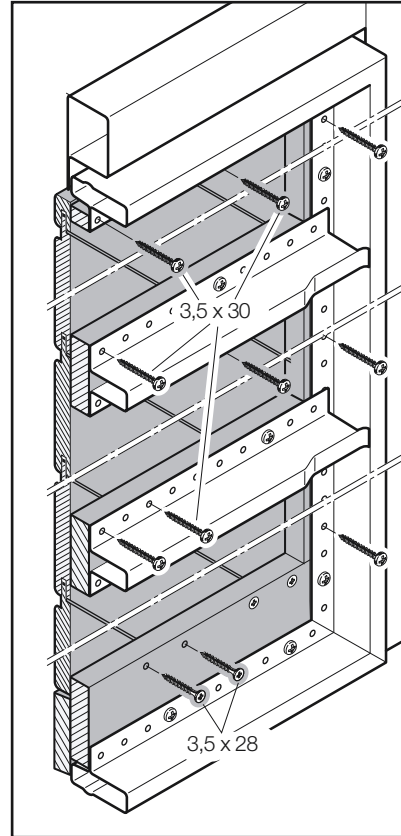
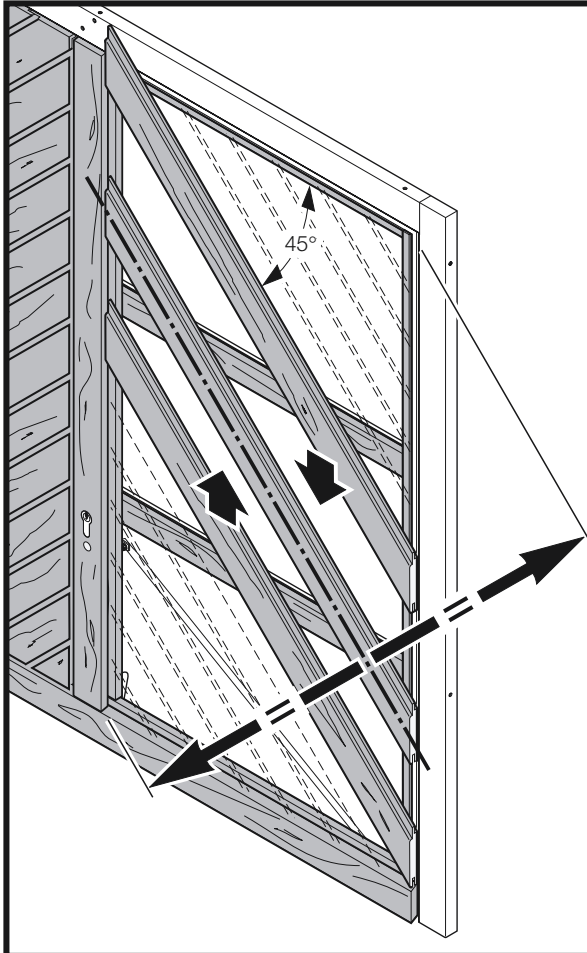








2.2



2.3

